

Hymn

The Lily of the Valley

Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

聖歌

谷中百合花

鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: April 28, 2022



谷中百合花歌

1=F $\frac{4}{4}$

3 4 | 5 5 6 5 5 3 1 | 2 1 1. 6 5 1 2 | 3 3 3 3

- 1.我有一位最好朋友,他就是主耶稣,他使饥渴 心灵
- 2.他除去我一切烦恼,担当患难忧伤,战胜试探,他作
- 3.他必永远不离开我,时常陪伴身旁,我必信靠 耶稣,

6 5 5 3 | 2 - - 3 4 | 5 5 6 5 5 3 1 | 2 1 1. 6 5

- 1.常能得安慰。好比山谷中百合花,洁白、纯净、芳香,
- 2.我坚固保障。为他我愿舍去一切,抛弃 心中 偶像,
- 3.效法主榜样。他是磐石给我力量,使软 弱变 刚强,

1 2 | 3 5 3 1 2 4 3 2 | 1 - - 0 1 | 4 4 4 4 4 6

- 1.惟有 救主 耶稣圣名最完美。 痛苦悲伤他怜悯,
- 2.他用 全能 臂膀保守我安康。 纵使亲朋离弃我,
- 3.心灵 饥渴,他赐吗哪作灵粮。 将来升天见主面,

6 | 6 5 5. 3 5 3 2 | 1 1 1 1 6 5 5. 3 | 2 - -

- 1.忧 患时他安慰,他对我说,他永 住在我心内。
- 2.撒 但试探引诱,依靠 耶稣,心中 平安有希望。
- 3.同 享极大荣光,到达 快乐 彼岸,生命水流长。

(副歌)

3 4 | 5 5 6 5 5 3 1 | 2 1 1. 6 5 1 2 | 3 5 3 1

他是山谷中百合花,灿烂明亮晨星,他使饥渴心灵

2 4 3 2 | 1 - - || 1 - - - | 1 - - - ||

常能得安 慰。 (阿 们)

谷中百合花歌

弗赖伊词 1881
(Charles W. Fry)
谢雪如译 1982

英国曲调



1. 我有一位好朋友，他就是主耶稣，他使饥渴心灵
2. 他除去我一切烦恼，担当患难忧伤，战胜试探，他作
3. 他必永远不离开我，时常陪伴身旁，我必信靠耶稣，



常能得安慰。好比山谷中百合花，洁白纯净、芳香，惟有
我坚固保障。为他我愿舍去一切，抛弃心中偶像，他用
效法主榜样。他是磐石给我力量，使软弱变刚强，心灵



救主耶稣圣名最完美。痛苦悲伤他怜悯，忧患时他安慰，
全能臂膀保守我安康。纵使亲朋离弃我，撒但试探引诱，
饥渴，他赐吗哪作灵粮。将来升天见主面，同享极大荣光，



(副歌)
他对我说，他永住在我心内。
依靠耶稣，心中平安有希望。他是山谷中百合花，
到达快乐彼岸，生命水流长。



灿烂明亮晨星，他使饥渴心灵常能得安慰。(阿们)

谷中百合花

The Lily of the Valley

劉福皇何桃雄合譯

English Melody



1. I have found a friend in Je - sus, He's ev - 'ry-thing to me. He's the
 2. He will nev - er, nev - er leave me, nor yet for-sake me here, While I
 1. 主 耶 穌 是 我 良 友, 有 主 勝 得 萬 有, 萬 人
 2. 主 永 不 把 我 捨 棄; 我 主 何 等 仁 慈, 我 要



fair-est of ten thou-sand to my soul; The Lil - y of the Val-ley,
 live by faith and do His bless-ed will; A wall of fire a-bout me,
 中 救 主 是 我 最 好 靈 友; 主 是 谷 中 百 合 花,
 忠 誠 信 靠 遵 行 主 旨 意; 有 火 柱 繞 我 身 旁,

D. S.—Lil - y of the Val-ley,
 晨 星 燦 爛 光 華,



in Him a-lone I see All I need to cleanse and make me ful-ly whole.
 I've noth-ing now to fear, With His man-na He my hun-gry soul shall fill.
 我 惟 一 需 要 祂, 祂 能 洗 淨 我 使 我 聖 潔 無 瑕。
 任 遭 何 事 不 慌, 主 賜 嗎 哪 餒 養 我 靈 得 健 壯。

the Bright and Morn-ing Star, He's the fair-est of ten thou-sand to my soul.
 是 谷 中 百 合 花, 萬 人 中 救 主 最 美 好; 我 愛 祂。



In sor - row He's my com - fort, in trou - ble He's my stay,
 Then sweep-ing up to glo - ry to see His bless - ed face,
 悲 傷 時 祂 來 解 憂, 患 難 時 祂 保 佑,
 那 日 在 天 見 主 面, 享 受 主 愛 甘 甜,



He tells me ev - 'ry care on Him to roll: He's the
 Where riv - ers of de - light shall ev - er roll: He's the
 一 切 掛 慮 全 放 在 主 肩 頭; 主 是
 有 快 樂 江 河 長 流 至 永 年; 主 是

谷中的百合花

3 4 | 5 5 6 5 5 3 1 | 2 1 1 6 5 1 2 |

一 主 耶稣是我密友，又 是我的万有，超乎

3 3 3 3 6 5 5 3 | 2 - - 3 4 | 5 5 6 5 5 3 1 |

万人，我心全归祂所 有； 祂 是谷中百合花，我

2 1 1 6 5 1 2 | 3 5 3 1 2 4 3 2 | 1 - - 1 |

心单单爱祂，洗我 洁净，使我完全又无 瑕。 忧

4 4 4 4 4 6 6 | 6 5 5 3 5 3 2 | 1 1 1 1 6 5 5 3 |

愁，祂在我心 房；患 难，有祂抵 挡；一切 重担今都担在祂肩

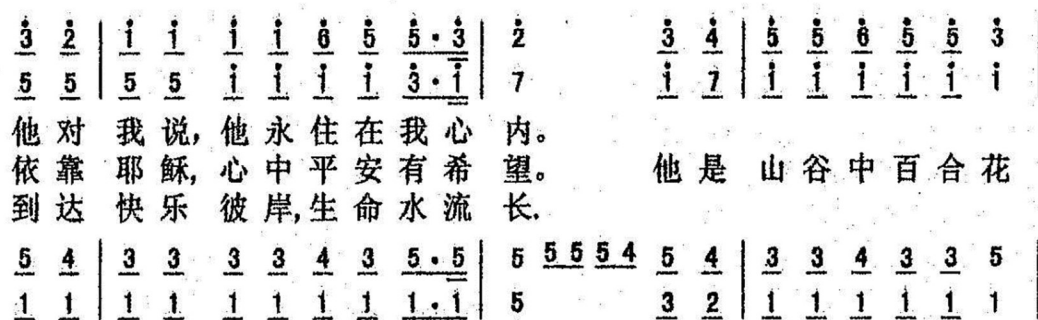
2 - - 3 4 | 5 5 6 5 5 3 1 | 2 1 1 6 5 1 2 |

上。（副）祂 是晨星光炳烁，谷 中百合美 秀，超乎

3 5 3 1 2 4 3 2 | 1 - - - ||

万人，我心全归祂所 有。

- 二 主担我一切忧伤， 背负我的惆怅，
试探来临，祂是我坚固保障；
因祂，偶像失光芒； 因祂，万事失丧；
现今蒙祂能力保守何安康。
纵然世界算我亡， 纵然仇敌猖狂，
有主同行直到路终，勇前往。
- 三 主永远与我同行， 永不将我撇下，
我今因信行祂旨意，心昂扬；
祂作我四围火城， 我就无所惧怕，
祂作吗哪，使我灵魂得饱享。
当我被提荣耀中， 见祂可颂容华，
欢喜乐河滚滚，涌流何久长。



谷中百合花

The Lily of the Valley

SALVATIONIST 86 11 86 11 76 10 順
From WILLIAM S. HAYS, 1871
Arr. CHARLES W. FRY, 1883

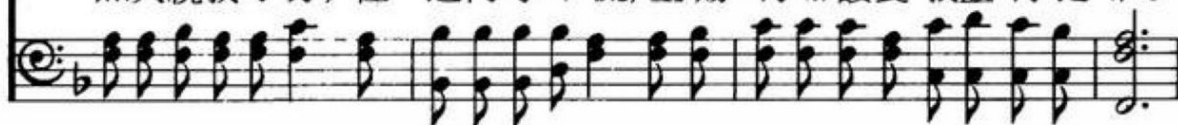
CHARLES W. FRY, 1881



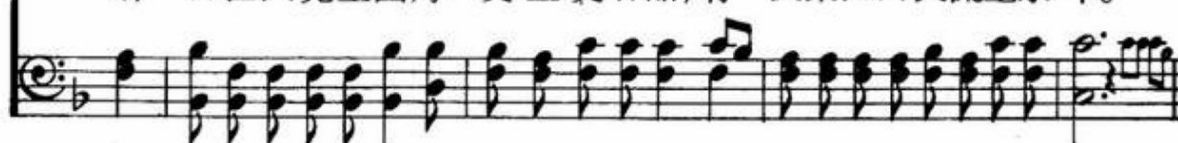
1. 恩主 耶穌是我良友,有主勝得萬有,萬人中救主是我最好靈友,恩主
2. 恩主 帶走一切憂愁,將我悲傷擔當,當我受試探時祂是我力量,我願
3. 恩主 永不把我捨棄,我主何等仁慈,我要忠誠信靠遵行主意旨,雖有



是谷中百合花,我惟一需要祂,祂能洗淨我使我聖潔無瑕。
盡心盡力愛祂,毀掉一切偶像,祂有能力保守我為祂而活。
烈火繞我身旁,任遭何事不慌,主賜嗎哪餵養我靈得健壯。



悲傷時祂來解憂,患難時祂保佑,一切憂慮全放在主肩頭;
縱然世界棄絕我,撒但來試探我,却靠耶穌能過得勝生活;
那日在天見主面,享受主愛甘甜,有快樂江河長流至永年。



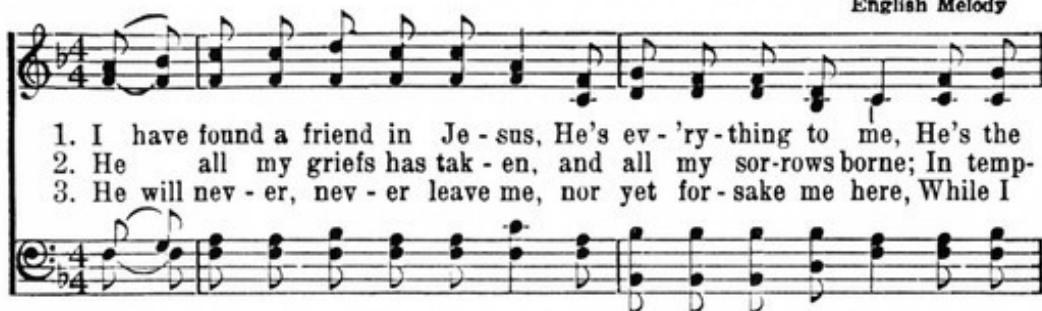
(副歌)

主是晨星燦爛光華,是谷中百合花,萬人中救主最美好我愛祂。

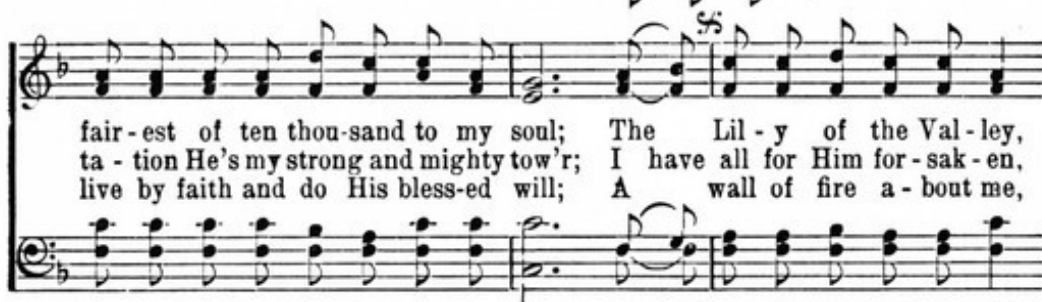


The Lily of the Valley

English Melody



1. I have found a friend in Je - sus, He's ev - 'ry - thing to me, He's the
 2. He all my griefs has tak - en, and all my sor - rows borne; In temp -
 3. He will nev - er, nev - er leave me, nor yet for - sake me here, While I



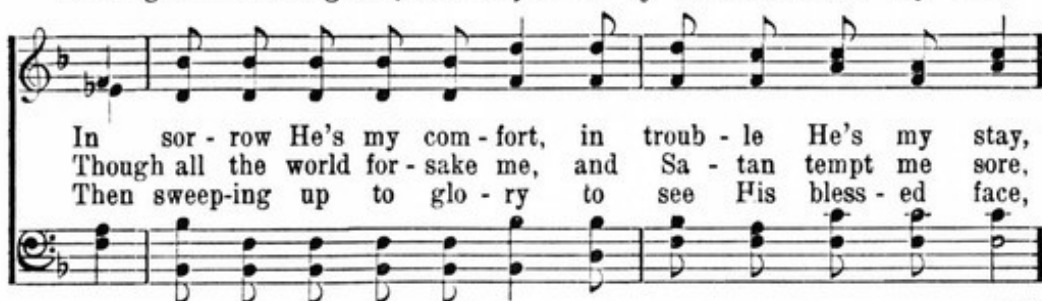
fair - est of ten thou - sand to my soul; The Lil - y of the Val - ley,
 ta - tion He's my strong and mighty tow'r; I have all for Him for - sak - en,
 live by faith and do His bless - ed will; A wall of fire a - bout me,

D. S.—Lil - y of the Val - ley.
 FINE



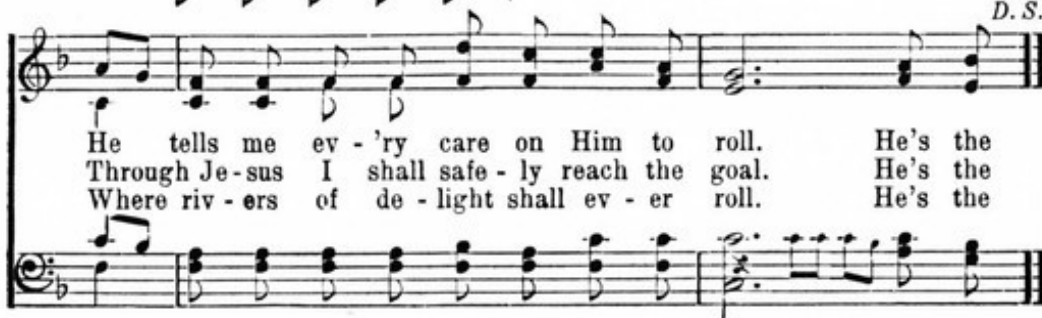
in Him a - lone I see All I need to cleanse and make me ful - ly whole.
 and all my i - dols torn From my heart, and now He keeps me by His pow'r.
 I've noth - ing now to fear, With His man - na He my hun - gry soul shall fill.

the Bright and Morning Star, He's the fair - est of ten thou - sand to my soul.



In sor - row He's my com - fort, in troub - le He's my stay,
 Though all the world for - sake me, and Sa - tan tempt me sore,
 Then sweep - ing up to glo - ry to see His bless - ed face,

D. S.



He tells me ev - 'ry care on Him to roll. He's the
 Through Je - sus I shall safe - ly reach the goal. He's the
 Where riv - ers of de - light shall ev - er roll. He's the

The Lily of the Valley

*I am the rose of Sharon, and the lily of the valleys. So. 2:1 My beloved is...
the chiefest among ten thousand. 5:10 Thou art fairer than the children of men. Ps. 45:2*



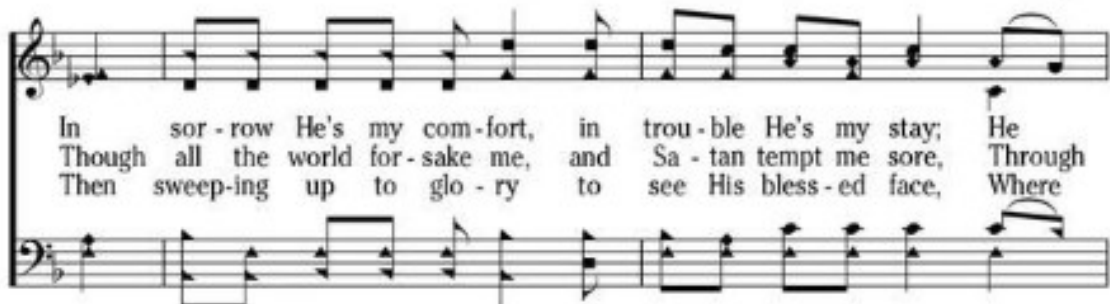
1. I've found a friend in Je - sus, He's eve - ry - thing to me, He's the
2. He all my grief has tak - en, and all my sor - rows borne; In temp -
3. He'll nev - er, nev - er leave me, nor yet for - sake me here, While I



fair - est of ten thou - sand to my soul; The Lil - y of the Val - ley,
ta - tion He's my strong and might - y tow'r; I've all for Him for - sak - en,
live by faith and do His bless - ed will; A wall of fire a - bout me,



in Him a - lone I see All I need to cleanse and make me ful - ly whole.
and all my i - dols torn From my heart and now He keeps me by His pow'r.
I've noth - ing now to fear, From His man - na He my hun - gry soul shall fill.
D.S.—the Bright and Morn - ing Star, He's the fair - est of ten thou - sand to my soul.



In sor - row He's my com - fort, in trou - ble He's my stay; He
Though all the world for - sake me, and Sa - tan tempt me sore, Through
Then sweep - ing up to glo - ry to see His bless - ed face, Where



Hal - le - lu - jah! Refrain D.S. al Fine
tells meeve - ry care on Him to roll.
Je - sus I shall safe - ly reach the goal. He's the Lil - y of the Val - ley,
riv - ers of de - light shall ev - er roll.

WORDS: Charles W. Fry, 1881. MUSIC: "Salvationist"; William S. Hays, 1871; arr. by C. W. F., 1881.

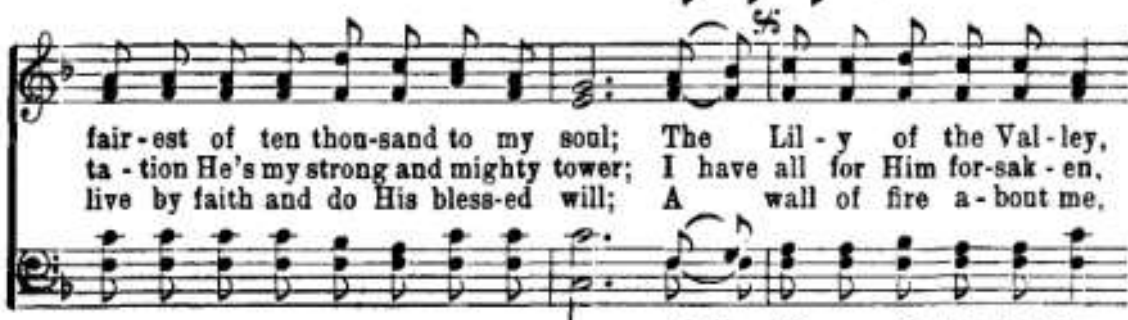
The Lily of the Valley

CHARLES W. FRY

ARR. FROM WILLIAM S. HAYS

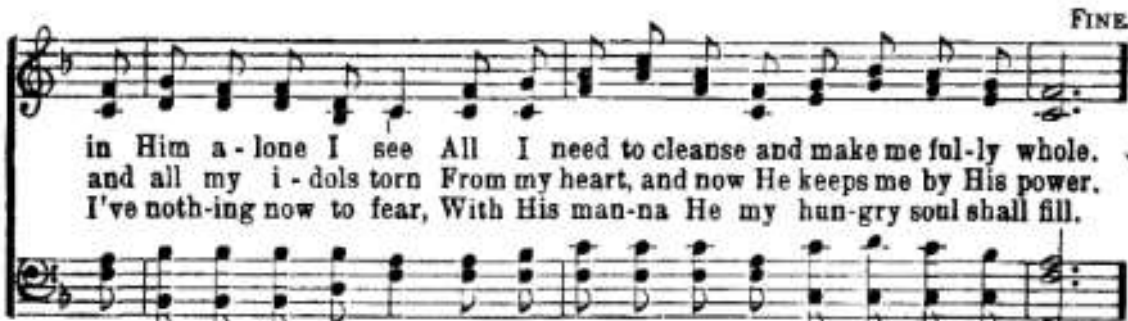


1. I have found a friend in Je - sus, He's ev - ery-thing to me, He's the
 2. He all my griefs has tak - en, and all my sor-rows borne; In temp-
 3. He will nev - er, nev - er leave me, nor yet for-sake me here, While I



fair-est of ten thou-sand to my soul; The Lil - y of the Val - ley,
 ta - tion He's my strong and mighty tower; I have all for Him for-sak - en,
 live by faith and do His bless-ed will; A wall of fire a - bout me,

D. S.—Lil - y of the Val - ley,

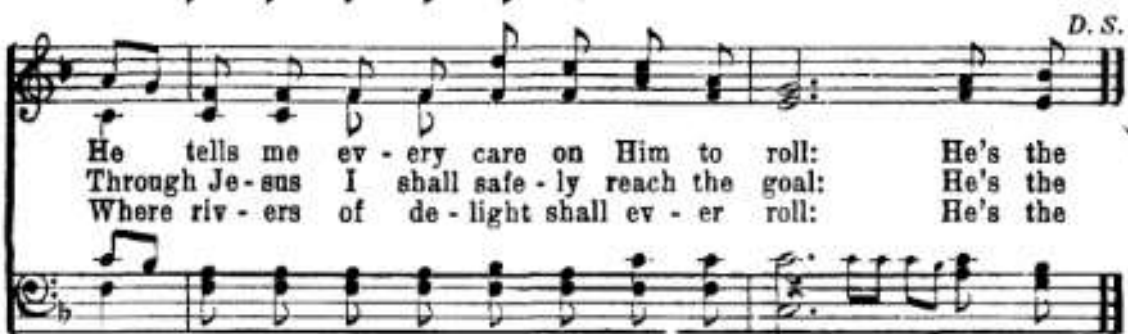


FINE
 in Him a - lone I see All I need to cleanse and make me ful - ly whole.
 and all my i - dols torn From my heart, and now He keeps me by His power.
 I've noth - ing now to fear, With His man-na He my hun - gry soul shall fill.

the Bright and Morn - ing Star, He's the fair - est of ten thou - sand to my soul.



In sor - row He's my com - fort, in trou - ble He's my stay,
 Though all the world for - sake me, and Sa - tan tempt me sore,
 Then sweep - ing up to glo - ry to see His bless - ed face,



D. S.
 He tells me ev - ery care on Him to roll: He's the
 Through Je - sus I shall safe - ly reach the goal: He's the
 Where riv - ers of de - light shall ev - er roll: He's the

The Lily of the Valley

1. I have found a friend in Je - sus— He's
 2. He all my grief has tak - en and
 3. He will nev - er, nev - er leave me nor

2
 ev - 'ry - thing to me, He's the
 all my sor - rows borne, In temp -
 yet for - sake me here, While I

3
 fair - est of ten thou - sand to my soul; The
 ta - tion He's my strong and might - y tow'r; I have
 live by faith and do His bless - ed will; A

5
 Lil - y of the Val - ley— in Him a - lone I see All I
 all for Him for - sak - en and all my i - dols torn From my
 wall of fire a - bout me, I've noth - ing now to fear— With His

7
 need to cleanse and make me ful - ly whole. In
 heart, and now He keeps me by His pow'r. Tho'
 man - na He my hun - gry soul shall fill. Then

9
 sor - row He's my com - fort, in trouble He's my stay, He
 all the world for - sake me and Sa - tan tempt me sore, Thru
 sweep - ing up to glo - ry I'll see His bless - ed face, Where

11 *Refrain*
 tells me ev - 'ry care on Him to roll; He's the
 Je - sus I shall safe - ly reach the goal;
 riv - ers of de - light shall ev - er roll;
 Hal - le lu jah!

13
 Lil - y of the Val - ley, the Bright and Morn - ing Star, He's the

15
 great - est of ten thou - sand to my soul.

The Lily of the Valley

from www.traditionalmusic.co.uk

Lyrics: Charles W. Fry

Scripture: Song of Solomon 2:1; 5:10; Psalm 45:2

Meter: 14.11.14.11.13.10 R

I've found a friend in Jesus, He's everything to me,
He's the fairest of ten thousand to my soul;
The Lily of the Valley, in Him alone I see
All I need to cleanse and make me fully whole.
In sorrow He's my comfort, in trouble He's my stay;
He tells me every care on Him to roll.

Refrain:

He's the Lily of the Valley, the Bright and Morning Star,
He's the fairest of ten thousand to my soul.

He all my grief has taken, and all my sorrows borne;
In temptation He's my strong and mighty tow'r;
I've all for Him forsaken, and all my idols torn
From my heart and now He keeps me by His pow'r.
Though all the world forsake me, and Satan tempt me sore,
Through Jesus I shall safely reach the goal.

He'll never, never leave me, nor yet forsake me here,
While I live by faith and do His blessed will;
A wall of fire about me, I've nothing now to fear,
From His manna He my hungry soul shall fill.
Then sweeping up to glory to see His blessed face,
Where rivers of delight shall ever roll.

The Lily of the Valley

from www.traditionalmusic.co.uk

(1)

I have found a friend in Jesus, He's everything to me,
He's the fairest of ten thousand to my soul;
The Lily of the Valley, in Him alone I see
All I need to cleanse and make me fully whole.

(2)

In sorrow He's my comfort, in trouble He's my stay,
He tells me every care on Him to roll;
He's the Lily of the Valley, the Bright and Morning Star,
He's the fairest of ten thousand to my soul.

(3)

He all my griefs has taken, and all my sorrows borne;
In temptation He's my strong and mighty tower;
I have all for Him forsaken, and all my idols torn
From my heart, and now He keeps me by His power.

(4)

Though all the world forsake me, and Satan tempt me sore,
Through Jesus I shall safely reach the goal;
He's the Lily of the Valley, the Bright and Morning Star,
He's the fairest of ten thousand to my soul.

(5)

He will never, never leave me, nor yet forsake me here,
While I live by faith and do His blessed will;
A wall of fire about me, I've nothing now to fear,
With His manna He my hungry soul shall fill.

(6)

Then sweeping up to glory to see His blessed face,
Where rivers of delight shall ever roll;
He's the Lily of the Valley, the Bright and Morning Star,
He's the fairest of ten thousand to my soul.

C
i have found a friend in Jesus

F C
He's everything to me

G
He's the fairest of 10,000 to my s oul

C C7 F C
the lily of the valley, in Him alone i s tand

G C
all i need to cleanse and make me fully whole

C7 F C
in sorrow He's my comfort, in trouble He's my stay

Am G
He tells me every care on Him to roll

Hallelujah

C
He's the lily of the valley

F C
the Bright and Morning Star

G C
He's the fairest of 10,000 to my s oul

He all my grief has taken, and all my sorrows borne;
In temptation He's my strong and mighty tower;
I have all for Him forsaken, and all my idols torn
From my heart and now He keeps me by His power.
Though all the world forsake me, and Satan tempt me sore,
Through Jesus I shall safely reach the goal.

He will never, never leave me, nor yet forsake me here,
While I live by faith and do His blessed will;
A wall of fire about me, I have nothing now to fear,
From His manna He my hungry soul shall fill.
Then sweeping up to glory to see His blessed face,
Where rivers of delight shall ever roll